

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning	Sida
	<i>I Meddelanden</i>	
	Kommissionen	
2002/C 116/01	Eurons växelkurs	1
2002/C 116/02	Tillkännagivande om inledande av ett antidumpningsförfarande beträffande import av inspelningsbara cd-skivor med ursprung i Indien	2
2002/C 116/03	Tillkännagivande om inledande av ett antisubventionsförfarande beträffande import av inspelningsbara cd-skivor med ursprung i Indien	4
2002/C 116/04	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.2819 – Canal Isabel II/Hidroeléctrica del Cantábrico) ⁽¹⁾	7
2002/C 116/05	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.2796 – Siemens/Aerolas/JV) ⁽¹⁾	8
2002/C 116/06	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.2795 – NOK/Watt) – Ärendet kan komma att behandlas enligt förenklat förfarande ⁽¹⁾	9
2002/C 116/07	Yttrande från Rådgivande kommittén för koncentrationer avgett vid dess nittiosjunde möte den 25 juni 2001 om ett preliminärt utkast till beslut i ärende COMP/M.2314 – BASF/Pantochim/Eurodiol ⁽¹⁾	10
2002/C 116/08	Förhørsombudets slutrapport i ärende COMP/M.2314 – BASF/Pantochim/Eurodiol (utarbetad i enlighet med artikel 15 i kommissionens beslut (K(2001) 1461/3 slutlig) av den 23 maj 2001 om kompetensområdet för förhørsombudet i vissa konkurrensförfaranden) ⁽¹⁾	11
	Rättelser	
2002/C 116/09	Rättelse till beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.1855 – Singapore Airlines/Virgin Atlantic) (EGT C 110 av den 7.5.2002)	12

I

(Meddelanden)

KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾**16 maj 2002**

(2002/C 116/01)

1 euro	=	7,4364	danska kronor
	=	9,2315	svenska kronor
	=	0,6253	pund sterling
	=	0,9124	US-dollar
	=	1,4184	kanadensiska dollar
	=	116,3	japanska yen
	=	1,4559	schweiziska franc
	=	7,541	norska kronor
	=	83,41	isländska kronor ⁽²⁾
	=	1,661	australiska dollar
	=	1,982	nyzeeländska dollar
	=	9,2381	sydafrikanska rand ⁽²⁾

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

⁽²⁾ Källa: Kommissionen.

Tillkännagivande om inledande av ett antidumpningsförfarande beträffande import av inspelningsbara cd-skivor med ursprung i Indien

(2002/C 116/02)

Kommissionen har tagit emot ett klagomål enligt artikel 5 i rådets förordning (EG) nr 384/96 ⁽¹⁾, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 2238/2000 ⁽²⁾ (nedan kallad grundförordningen), i vilket det görs gällande att import av inspelningsbara cd-skivor (nedan kallade cd-r-skivor) med ursprung i Indien (nedan kallat det berörda landet) dumpas och därmed vållar gemenskapsindustrin väsentlig skada.

1. Klagomål

Klagomålet ingavs den 2 april 2002 av Committee of CD-R Manufacturers (CECMA), nedan kallad den klagande, som företräder tillverkare som svarar för en betydande del, i detta fall mer än 25 %, av gemenskapens totala produktion av cd-r-skivor.

2. Produkt

Den produkt som enligt klagomålet dumpas är cd-r-skivor med ursprung i Indien (nedan kallad den berörda produkten). Cd-r-skivor är optiska lagringsmedier av typen WORM (write once read many), på vilka man kan lagra både data och musik. Produkten klassificeras för närvarande enligt KN-nummer ex 8523 90 00. Detta KN-nummer nämns endast upplysningsvis.

3. Påstående om dumpning

När det gäller Indien grundar sig påståendet om dumpning på en jämförelse mellan normalvärdet, som fastställts på grundval av priserna på den inhemska marknaden, och exportpriserna för den berörda produkten vid försäljning till gemenskapen.

Av jämförelsen framgår att den beräknade dumpningsmarginalen är betydande.

4. Påstående om skada

Den klagande har lagt fram bevisning till stöd för att den sammanlagda importen av den berörda produkten från Indien har ökat i absoluta tal och uttryckt som marknadsandel.

Det görs vidare gällande att importens omfattning och priserna på den importerade produkten bl.a. har inverkat negativt på gemenskapsindustrins marknadsandel, försäljningsvolym och priser, vilket i sin tur har haft en väsentlig negativ inverkan på gemenskapsindustrins resultat i allmänhet och på dess ekonomiska situation.

5. Förfarande

Kommissionen har efter samråd med Rådgivande kommittén fastslagit att klagomålet har ingivits av gemenskapsindustrin eller för dess räkning och att bevisningen är tillräcklig för att

motivera att ett förfarande inleds. Kommissionen inleder därför en undersökning enligt artikel 5 i grundförordningen.

5.1 Förfarande för fastställande av dumpning och skada

Vid undersökningen kommer det att fastställas om den berörda produkten med ursprung i Indien dumpas och om denna dumpning vållat skada.

a) Stickprov

Eftersom ett stort antal parter förefaller vara berörda av detta förfarande kan kommissionen komma att besluta att ta stickprov i enlighet med artikel 17 i grundförordningen.

i) Stickprov avseende importörer

För att kommissionen skall kunna besluta om stickprovstagning är nödvändig och i så fall göra ett urval ombuds alla icke närstående importörer eller företrädare som handlar på deras vägnar att inom den tidsfrist som anges i punkt 6 b i i detta tillkännagivande ge sig till känna genom att kontakta kommissionen och lämna följande uppgifter i konfidentiell eller icke-konfidentiell form om sitt eller sina företag:

- Namn, adress, e-postadress, telefonnummer, fax- eller telexnummer samt kontaktperson.
- Företagets totala omsättning i euro under perioden 1 april 2001–31 mars 2002.
- Det totala antalet anställda.
- Detaljerade uppgifter om företagets verksamhet i fråga om den berörda produkten.
- Volym i enheter och värde i euro av importen till och återförsäljningen på gemenskapsmarknaden av den berörda produkten med ursprung i Indien under perioden 1 april 2001–31 mars 2002.
- Namn på och detaljerade uppgifter om verksamheten hos alla de närstående företag ⁽³⁾ som är inbegripna i tillverkning eller försäljning av den berörda produkten.
- Andra relevanta uppgifter som kan vara kommissionen till hjälp vid urvalet i samband med stickprovstagningen.

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 257, 11.10.2000, s. 2.

⁽³⁾ För vägledning beträffande innebörden av begreppet närstående företag, se artikel 143.1 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 rörande tillämpningen av gemenskapens tullkodex (EGT L 253, 11.10.1993, s. 1).

- Uppgift om huruvida företaget eller företagen samtycker till att ingå i stickprovet, vilket innebär att de skall besvara ett frågeformulär och godta att svaren kontrolleras genom en undersökning på platsen.

För att kommissionen skall få de uppgifter som den anser nödvändiga för att göra ett stickprov bland importörerna kommer den även att kontakta alla kända intresseorganisationer för importörer.

ii) Slutligt urval i samband med stickprovstagningen

Alla berörda parter som önskar lämna uppgifter av betydelse för urvalet i samband med stickprovstagningen måste göra det inom den tidsfrist som anges i punkt 6 b i i detta tillkännagivande.

Kommissionen avser att göra det slutliga urvalet efter samråd med de berörda parter som har förklarat sig villiga att ingå i stickprovet.

Företag som ingår i stickprovet måste besvara ett frågeformulär inom den tidsfrist som anges i punkt 6 b ii i detta tillkännagivande och måste vara samarbetsvilliga i samband med undersökningen.

Om företagen inte samarbetar i tillräcklig utsträckning kommer kommissionen i enlighet med artiklarna 17.4 och 18 i grundförordningen att grunda sina slutsatser på tillgängliga uppgifter.

b) Frågeformulär

För att kommissionen skall få de uppgifter som den anser nödvändiga för sin undersökning kommer frågeformulär att sändas till gemenskapsindustrin och till alla intresseorganisationer för tillverkare i gemenskapen, till de exportörer och tillverkare i Indien som ingår i stickprovet, till alla intresseorganisationer för exportörer och tillverkare, till de importörer som ingår i stickprovet, till alla intresseorganisationer för de importörer som omnämns i klagomålet samt till myndigheterna i det berörda exportlandet.

Alla berörda parter uppmanas att omgående och under alla omständigheter före utgången av den tidsfrist som anges i punkt 6 a i i detta tillkännagivande kontakta kommissionen per fax för att ta reda på om de nämns i klagomålet och vid behov begära ett frågeformulär, eftersom den tidsfrist som anges i punkt 6 a ii gäller samtliga berörda parter.

c) Insamling av uppgifter; utfrågningar

Alla berörda parter uppmanas att framföra sina synpunkter och att lämna uppgifter utöver svaren på frågeformulären samt att framlägga bevisning till stöd för dessa. Dessa upp-

gifter och denna bevisning skall ha inkommit till kommissionen inom den tidsfrist som anges i punkt 6 a ii i detta tillkännagivande.

Kommissionen kan höra berörda parter om de lämnar en begäran om detta och visar att det finns särskilda skäl att höra dem. Denna begäran måste lämnas inom den tidsfrist som anges i punkt 6 a iii i detta tillkännagivande.

5.2 Förfarande för bedömning av gemenskapens intresse

Om påståendena om dumpning och skada bekräftas kommer i enlighet med artikel 21 i grundförordningen ett beslut att fattas om huruvida det skulle strida mot gemenskapens intresse att införa antidumpningsåtgärder. I detta syfte får gemenskapsindustrin, importörer, deras intresseorganisationer, representativa användare och representativa konsumentorganisationer, förutsatt att de kan visa att det finns ett objektiva samband mellan deras verksamhet och den berörda produkten, ge sig till känna och lämna uppgifter till kommissionen inom de allmänna tidsfrister som anges i punkt 6 a ii i detta tillkännagivande. De parter som handlat i enlighet med föregående mening kan begära att bli hörda, om de visar att det finns särskilda skäl att höra dem, inom den tidsfrist som anges i punkt 6 a iii i detta tillkännagivande. Det bör noteras att de uppgifter som lämnas enligt artikel 21 endast kommer att beaktas om de åtföljs av styrkande handlingar när de lämnas.

6. Tidsfrister

a) Allmänna tidsfrister

i) För att begära ett frågeformulär

Alla berörda parter bör begära ett frågeformulär så snart som möjligt, dock senast 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

ii) För att ge sig till känna, lämna svar på frågeformuläret och lämna andra uppgifter

Om de berörda parternas uppgifter skall kunna beaktas vid undersökningen måste parterna, om inget annat anges, ge sig till känna genom att kontakta kommissionen och framföra sina synpunkter samt skicka in besvarade frågeformulär eller andra uppgifter inom 40 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*. Det bör noteras att de flesta av de processuella rättigheter som anges i grundförordningen endast är tillämpliga om parterna ger sig tillkänna inom denna tidsfrist.

Företag som ingår i ett stickprov måste lämna besvarade frågeformulär inom den tidsfrist som anges i punkt 6 b ii i detta tillkännagivande.

iii) För att begära att bli hörd

Alla berörda parter kan också inom samma tidsfrist på 40 dagar begära att bli hörda av kommissionen.

b) Särskild tidsfrist när det gäller stickprov

i) Kommissionen avser att inom 21 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* samråda om det slutliga urvalet i samband med stickprovstagningen med berörda parter som förklarat sig villiga att ingå i stickprovet, och därför bör alla uppgifter av betydelse för urvalet ha inkommit till kommissionen inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

ii) Svar på frågeformulären från parter som ingår i stickprovet måste ha inkommit till kommissionen inom 37 dagar från och med dagen för anmälan av att de ingår i stickprovet.

7. Skriftliga inlagor, svar på frågeformulär och korrespondens

Alla inlagor eller framställningar från de berörda parterna måste inges skriftligen (inte i elektroniskt format, såvida inte annat anges) och innehålla den berörda partens namn, adress, e-postadress, telefonnummer samt fax- eller telexnummer.

Kommissionens postadress:

Europeiska kommissionen
Kontor TERV – 0/13
B-1049 Bryssel
Fax (32-2) 295 65 05
Telex: COMEU B 21877

8. Bristande samarbete

Om en berörd part vägrar att ge tillgång till eller underlåter att lämna nödvändiga uppgifter inom utsatt tid eller lägger väsentliga hinder i vägen för undersökningen, kan enligt artikel 18 i grundförordningen preliminära eller slutgiltiga, positiva eller negativa avgöranden träffas på grundval av tillgängliga uppgifter.

Om det visar sig att någon berörd part har lämnat oriktiga eller vilseledande upplysningar skall dessa lämnas utan beaktande och tillgängliga uppgifter får användas.

9. Tidsplan för undersökningen

Undersökningen kommer i enlighet med artikel 6.9 i grundförordningen att slutföras inom 15 månader efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*. Enligt artikel 7.1 i grundförordningen får provisoriska åtgärder införas senast nio månader efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Tilkännagivande om inledande av ett antisubventionsförfarande beträffande import av inspelningsbara cd-skivor med ursprung i Indien

(2002/C 116/03)

Kommissionen har tagit emot ett klagomål enligt artikel 10 i rådets förordning (EG) nr 2026/97⁽¹⁾ (nedan kallad grundförordningen), i vilket det görs gällande att import av inspelningsbara cd-skivor (nedan kallade cd-r-skivor) med ursprung i Indien (nedan kallat det berörda landet) subventioneras och därmed vållar gemenskapsindustrin väsentlig skada.

1. Klagomål

Klagomålet ingavs den 2 april 2002 av Committee of CD-R Manufacturers (CECMA), nedan kallad den klagande, som företräder tillverkare som svarar för en betydande del, i detta fall mer än 25 %, av gemenskapens totala produktion av cd-r-skivor.

2. Produkt

Den produkt som enligt klagomålet dumpas är cd-r-skivor med ursprung i Indien (nedan kallad den berörda produkten). Cd-r-skivor är optiska lagringsmedier av typen WORM (write once read many), på vilka man kan lagra både data och musik. Produkten klassificeras för närvarande enligt KN-nummer ex 8523 90 00. Detta KN-nummer nämns endast upplysningsvis.

3. Påstående om subventionering

De indiska tillverkarna av den berörda produkten påstår ha erhållit ett antal subventioner från den indiska staten. Dessa subventioner utgörs av tullkreditsystemet, förmåner för företag belägna i industriella frizoner för bearbetning på export, i industriparker för hårdvaruteknologi eller i industriparker för mjukvaruteknologi, förmåner för exportorienterade företag, befrielse från inkomstskatt, systemet med förmånstullar i exportfrämjande syfte vid import av kapitalvaror samt systemet med förhandslicenser.

Det görs gällande att dessa system utgör subventioner, eftersom de innebär ett finansiellt bidrag från den indiska staten och medför en förmån för mottagarna, dvs. exportörer och tillverkare av cd-r-skivor. Systemen uppges vara knutna till exportresultaten och därför selektiva och utjämningsbara, eller på annat sätt selektiva och utjämningsbara.

4. Påstående om skada

Den klagande har lagt fram bevisning till stöd för att den sammanlagda importen av den berörda produkten från Indien har ökat i absoluta tal och uttryckt som marknadsandel.

⁽¹⁾ EGT L 288, 21.10.1997, s. 1.

Det görs vidare gällande att importens omfattning och priserna på den importerade produkten bl.a. har inverkat negativt på gemenskapsindustrins försäljningsvolym och priser, vilket i sin tur har haft en väsentlig negativ inverkan på gemenskapsindustrins resultat i allmänhet, dess ekonomiska situation och sysselsättningen i gemenskapen.

5. Förfarande

Kommissionen har efter samråd med Rådgivande kommittén fastslagit att klagomålet har ingivits av gemenskapsindustrin eller för dess räkning och att bevisningen är tillräcklig för att motivera att ett förfarande inleds. Kommissionen inleder därför en undersökning enligt artikel 10 i grundförordningen.

5.1 Förfarande för fastställande av subventionering och skada

Avsikten med undersökningen är att fastställa om produkten enligt punkt 2 med ursprung i Indien subventioneras och om denna subventionering har vållat skada.

a) Stickprov

Eftersom ett stort antal parter förefaller vara berörda av detta förfarande kan kommissionen komma att besluta att ta stickprov i enlighet med artikel 27 i grundförordningen.

i) Stickprov avseende importörer

För att kommissionen skall kunna besluta om stickprovstagning är nödvändig och i så fall göra ett urval ombuds alla icke närstående importörer eller företrädare som handlar på deras vägnar att inom den tidsfrist som anges i punkt 6 b i i i detta tillkännagivande ge sig till känna genom att kontakta kommissionen och lämna följande uppgifter i konfidentiell eller icke-konfidentiell form om sitt eller sina företag:

- Namn, adress, e-postadress, telefonnummer, fax- eller telexnummer samt kontaktperson.
- Företagets totala omsättning i euro under perioden 1 april 2001–31 mars 2002.
- Det totala antalet anställda.
- Detaljerade uppgifter om företagets verksamhet i fråga om den berörda produkten.
- Volym i enheter och värde i euro av importen till och återförsäljningen på gemenskapsmarknaden av den berörda produkten med ursprung i Indien under perioden 1 april 2001–31 mars 2002.
- Namn på och detaljerade uppgifter om verksamheten hos alla de närstående företag⁽¹⁾ som är inbegripna i tillverkning eller försäljning av den berörda produkten.

(¹) För vägledning beträffande innebörden av begreppet närstående företag, se artikel 143.1 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 rörande tillämpningen av gemenskapens tullkodex (EGT L 253, 11.10.1993, s. 1).

— Andra relevanta uppgifter som kan vara kommissionen till hjälp vid urvalet i samband med stickprovstagningen.

— Uppgift om huruvida företaget eller företagen samtycker till att delta i stickprovet, vilket innebär att de skall besvara ett frågeformulär och godta att svaren kontrolleras genom en undersökning på platsen.

För att kommissionen skall få de uppgifter som den anser nödvändiga för att göra ett stickprov bland importörerna kommer den även att kontakta alla kända intresseorganisationer för importörer.

ii) Slutligt urval i samband med stickprovstagningen

Alla berörda parter som önskar lämna uppgifter av betydelse för urvalet i samband med stickprovstagningen måste göra det inom den tidsfrist som anges i punkt 6 b i i i detta tillkännagivande.

Kommissionen avser att göra det slutliga urvalet efter samråd med de berörda parter som har förklarat sig villiga att ingå i stickprovet.

Företag som ingår i stickprovet måste besvara ett frågeformulär inom den tidsfrist som anges i punkt 6 b ii i i detta tillkännagivande och måste vara samarbetsvilliga i samband med undersökningen.

Om företagen inte samarbetar i tillräcklig utsträckning kommer kommissionen i enlighet med artikel 27.4 och artikel 28 i grundförordningen att grunda sina slutsatser på tillgängliga uppgifter.

b) Frågeformulär

För att kommissionen skall få de uppgifter som den anser nödvändiga för sin undersökning kommer frågeformulär att sändas till gemenskapsindustrin och till alla intresseorganisationer för tillverkare i gemenskapen, till de exportörer och tillverkare i Indien som ingår i stickprovet, till alla intresseorganisationer för exportörer och tillverkare, till de importörer som ingår i stickprovet, till alla intresseorganisationer för de importörer som omnämns i klagomålet samt till myndigheterna i det berörda exportlandet.

Alla berörda parter uppmanas att omgående och under alla omständigheter före utgången av den tidsfrist som anges i punkt 6 a i i i detta tillkännagivande kontakta kommissionen per fax för att ta reda på om de nämns i klagomålet och vid behov begära ett frågeformulär, eftersom den tidsfrist som anges i punkt 6 a ii gäller samtliga berörda parter.

c) Insamling av uppgifter; utfrågningar

Alla berörda parter uppmanas att framföra sina synpunkter och att lämna uppgifter utöver svaren på frågeformulären samt att framlägga bevisning till stöd för dessa. Dessa uppgifter och denna bevisning skall ha inkommit till kommissionen inom den tidsfrist som anges i punkt 6 a ii i detta tillkännagivande.

Kommissionen kan höra berörda parter om de lämnar en begäran om detta och visar att det finns särskilda skäl att höra dem. Denna begäran måste lämnas inom den tidsfrist som anges i punkt 6 a iii i detta tillkännagivande.

5.2 Förfarande för bedömning av gemenskapens intresse

Om påståendena om subventionering och därav vållad skada bekräftas, kommer i enlighet med artikel 31 i grundförordningen ett beslut att fattas om huruvida det inte skulle strida mot gemenskapens intresse att införa utjämningsåtgärder. I detta syfte får gemenskapsindustrin, importörer, deras intresseorganisationer, representativa användare och representativa konsumentorganisationer, förutsatt att de kan visa att det finns ett objektivt samband mellan deras verksamhet och den berörda produkten, ge sig till känna och lämna uppgifter till kommissionen inom de allmänna tidsfrister som anges i punkt 6 a ii i detta tillkännagivande. De parter som handlat i enlighet med föregående mening kan begära att bli hörda, om de visar att det finns särskilda skäl att höra dem, inom den tidsfrist som anges i punkt 6 a iii i detta tillkännagivande. Det bör noteras att de uppgifter som lämnas enligt artikel 31 endast kommer att beaktas om de åtföljs av styrkande handlingar när de lämnas.

6. Tidsfrister

a) Allmänna tidsfrister

i) För att begära ett frågeformulär

Alla berörda parter bör begära ett frågeformulär så snart som möjligt, dock senast 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

ii) För parter som vill ge sig till känna, lämna svar på frågeformulär och lämna andra uppgifter

Om de berörda parternas uppgifter skall kunna beaktas vid undersökningen måste parterna, om inget annat anges, ge sig till känna genom att kontakta kommissionen och framföra sina synpunkter samt skicka in besvarade frågeformulär eller andra uppgifter inom 40 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*. Det bör noteras att de flesta av de processuella rättigheter som anges i grundförordningen endast är tillämpliga om parterna ger sig till känna inom denna tidsfrist.

Företag som ingår i ett stickprov måste besvara frågeformuläret inom den tidsfrist som anges i punkt 6 b ii i detta tillkännagivande.

iii) För att begära att bli hörd

Alla berörda parter kan också inom samma tidsfrist på 40 dagar begära att bli hörda av kommissionen.

b) Särskild tidsfrist när det gäller stickprov

i) Kommissionen avser att inom 21 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* samråda om det slutliga urvalet i samband med stickprovstagningen med berörda parter som förklarat sig villiga att ingå i stickprovet, och därför bör alla uppgifter av betydelse för urvalet ha inkommit till kommissionen inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

ii) Svar på frågeformulären från parter som ingår i stickprovet måste ha inkommit till kommissionen inom 37 dagar från dagen för anmälan av att de ingår i stickprovet.

7. Skriftliga inlagor, svar på frågeformulär och korrespondens

Alla inlagor eller framställningar från de berörda parterna måste inges skriftligen (inte i elektroniskt format, såvida inte annat anges) och innehålla den berörda partens namn, adress, e-postadress, telefonnummer samt fax- eller telexnummer.

Kommissionens postadress:

Europeiska kommissionen
Kontor TERV – 0/13
B-1049 Bryssel
Fax (32-2) 295 65 05
Telex: COMEU B 21877.

8. Bristande samarbete

Om en berörd part vägrar att ge tillgång till eller underlåter att lämna nödvändiga uppgifter inom utsatt tid eller lägger väsentliga hinder i vägen för undersökningen, kan enligt artikel 28 i grundförordningen preliminära eller slutgiltiga, positiva eller negativa avgöranden träffas på grundval av tillgängliga uppgifter.

Om det visar sig att någon berörd part har lämnat oriktiga eller vilseledande upplysningar skall dessa lämnas utan beaktande och tillgängliga uppgifter får användas.

9. Tidsplan för undersökningen

Undersökningen kommer i enlighet med artikel 11.9 i grundförordningen att slutföras inom 13 månader efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*. Enligt artikel 12.1 i grundförordningen får provisoriska åtgärder införas senast nio månader efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Förhandsanmälan av en koncentration**(Ärende COMP/M.2819 – Canal Isabel II/Hidroeléctrica del Cantábrico)**

(2002/C 116/04)

(Text av betydelse för EES)

1. Kommissionen mottog den 8 maj 2002 en anmälan av en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EEG) nr 4064/89 ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1310/97 ⁽²⁾, genom vilken företagen Canal Isabel II (CYII), ett börsnoterat bolag som tillhör regionen Madrid, och Hidroeléctrica del Cantábrico SA (HC), kontrollerat av Electricidade de Portugal SA (EDP), Energie Baden-Württemberg Aktiengesellschaft (EnBW) och Caja de Ahorros de Asturias (Cajastur) förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, gemensam kontroll över ett nyskapat samriskföretag genom förvärv av aktier.
2. De berörda företagens affärsverksamheter omfattar följande:
 - CYII: tillhandahållande och rening av vatten.
 - HC: generering, distribution och tillhandahållande av elektricitet samt distribution och tillhandahållande av gas och telekommunikationstjänster i Asturien (Spanien).
 - samriskföretaget: generering, distribution och tillhandahållande av elektricitet i Madridregionen.
3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EEG) nr 4064/89, dock med det förbehållet att det slutliga beslutet på denna punkt fattas senare.
4. Kommissionen uppmanar intresserade tredje parter att lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna måste vara kommissionen tillhanda inom tio dagar efter det att denna förhandsanmälan har offentliggjorts. Synpunkterna kan skickas per fax (32-2) 296 43 01, 296 72 44 eller per post med referensnummer COMP/M.2819 – Canal Isabel II/Hidroeléctrica del Cantábrico till följande adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Direktorat B – Arbetsgruppen för kontroll av företagsfusioner
J-70
B-1049 Bryssel

⁽¹⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 1. Rättelse i EGT L 257, 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EGT L 180, 9.7.1997, s. 1. Rättelse i EGT L 40, 13.2.1998, s. 17.

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende COMP/M.2796 – Siemens/Aerolas/JV)

(2002/C 116/05)

(Text av betydelse för EES)

1. Kommissionen mottog den 3 maj 2002 en anmälan av en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EEG) nr 4064/89 ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1310/97 ⁽²⁾, genom vilken företagen Siemens Dematic AG (Siemens Dematic), ett dotterbolag till Siemens AG, förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, gemensam kontroll över företaget Aerolas genom förvärv av aktier och vetorättigheter. Aerolas är för närvarande gemensamt kontrollerat av Strategic European Technologies (SET), 3i Group plc (3i) och Bayerische Beteiligungsgesellschaft mbH (BayBG).

2. De berörda företagens affärsverksamheter omfattar följande:

- Siemens Dematic: automationslösningar, tillverkning av PCB-maskiner.
- SET: internationell venture-capitalfond.
- 3i: venture-capitalfond.
- BayBG: venture-capital och kapitalinvesteringar.
- Aerolas: utveckling, tillverkning och distribution av luftbjälkar.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EEG) nr 4064/89, dock med det förbehållet att det slutliga beslutet på denna punkt fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar intresserade tredje parter att lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna måste vara kommissionen tillhanda inom tio dagar efter det att denna förhandsanmälan har offentliggjorts. Synpunkterna kan skickas per fax (32-2) 296 43 01, 296 72 44 eller per post med referensnummer COMP/M.2796 – Siemens/Aerolas/JV till följande adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Direktorat B – Arbetsgruppen för kontroll av företagsfusioner
J-70
B-1049 Bryssel

⁽¹⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 1. Rättelse i EGT L 257, 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EGT L 180, 9.7.1997, s. 1. Rättelse i EGT L 40, 13.2.1998, s. 17.

Förhandsanmälan av en koncentration**(Ärende COMP/M.2795 – NOK/Watt)****Ärendet kan komma att behandlas enligt förenklat förfarande**

(2002/C 116/06)

(Text av betydelse för EES)

1. Kommissionen mottog den 7 maj 2002 en anmälan av en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EEG) nr 4064/89 ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1310/97 ⁽²⁾, genom vilken det schweiziska företaget Nordostschweizerische Kraftwerke (NOK) förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, fullständig kontroll över det schweiziska företaget Watt AG (Watt), genom förvärv av aktier. NOK och E.ON (Tyskland) har gemensamt kontrollerat Watt fram till föreslagen koncentration.

2. De berörda företagens affärsverksamheter omfattar följande:

— NOK: alstring, transport och leverans av elektricitet, handel med el, ingenjörstjänster.

— Watt: holdingbolag med deltagande huvudsakligen i företag aktiva inom elbranschen.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EEG) nr 4064/89, dock med det förbehållet att det slutliga beslutet på denna punkt fattas senare. Det bör dock noteras att detta ärende kan komma att behandlas i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EEG) nr 4064/89 ⁽³⁾.

4. Kommissionen uppmanar intresserade tredje parter att lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna måste vara kommissionen tillhanda inom tio dagar efter det att denna förhandsanmälan har offentliggjorts. Synpunkterna kan skickas per fax (32-2) 296 43 01, 296 72 44 eller per post med referensnummer COMP/M.2795 – NOK/Watt till följande adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Direktorat B – Arbetsgruppen för kontroll av företagsfusioner
J-70
B-1049 Bryssel

⁽¹⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 1. Rättelse i EGT L 257, 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EGT L 180, 9.7.1997, s. 1. Rättelse i EGT L 40, 13.2.1998, s. 17.

⁽³⁾ EGT C 217, 29.7.2000, s. 32.

Yttrande från Rådgivande kommittén för koncentrationer avgett vid dess nittiosjunde möte den 25 juni 2001 om ett preliminärt utkast till beslut i ärende COMP/M.2314 – BASF/Pantochim/Eurodiol

(2002/C 116/07)

(Text av betydelse för EES)

1. Rådgivande kommittén är enig med kommissionen om att den anmälda transaktionen har en gemenskapsdimension enligt artikel 1.3 och att den utgör en koncentration enligt artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen.
 2. Kommittén är enig med kommissionen om definitionen av de relevanta produktmarknaderna för
 - a) Ftalsyraanhydrid,
 - b) Ftalsyror,
 - c) Butanediol,
 - d) Gamma-Butyrolakton (GBL),
 - e) N-Methylpyrrolidon (NMP) och
 - f) Tetrahydrofuran (THF).
 3. Kommittén är enig med kommissionen om definitionen av den relevanta geografiska marknaden för
 - a) Ftalsyraanhydrid,
 - b) Ftalsyror,
 - c) Butanediol,
 - d) Gamma-Butyrolakton (GBL),
 - e) N-Methylpyrrolidon (NMP) och
 - f) Tetrahydrofuran (THF).
 4. Kommittén är enig med den uppfattning kommissionen uttryckt i utkastet till beslut att koncentrationen inte ger upphov till farhågor för konkurrensen på marknaderna för tillhandahållande av
 - a) Ftalsyraanhydrid och
 - b) Ftalsyrorpå de relevanta geografiska marknaderna som medför att konkurrensen på den gemensamma marknaden och EES-avtalets funktion påtagligt skulle hämmas.
 5. Kommittén är enig med den uppfattning kommissionen uttryckt i utkastet till beslut att koncentrationen inte skapar en ensam dominerande ställning för BASF och inte heller leder till att skapa en kollektiv dominerande ställning för BASF och ISP på marknaderna för tillhandahållande av BDO på de relevanta geografiska marknaderna som medför att konkurrensen på den gemensamma marknaden och EES-avtalets funktion påtagligt skulle hämmas.
 6. Kommittén är enig med kommissionen om att den anmälda transaktionen kommer att skapa en ensam dominerande ställning på marknaderna för tillhandahållande av
 - a) Gamma-Butyrolakton (GBL),
 - b) N-Methylpyrrolidon (NMP) och
 - c) Tetrahydrofuran (THF)på de relevanta geografiska marknaderna som medför att konkurrensen på den gemensamma marknaden och EES-avtalets funktion påtagligt skulle hämmas.
 7. En majoritet av kommitténs medlemmar är enig med kommissionen om att, med hänsyn till omständigheterna i detta ärende, villkoren för tillämpning av begreppet "bristande försvar av företaget" är uppfyllda och att den anmälda transaktionen kan förklaras vara förenlig med den gemensamma marknaden och EES-avtalets funktion.

En minoritet av kommitténs medlemmar är av en annan uppfattning.
 8. Kommittén uppmanar kommissionen att ta hänsyn till alla övriga synpunkter som lämnats under diskussionens gång.
 9. Rådgivande kommittén rekommenderar att detta yttrande offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.
-

Förhørsombudets slutrapport i ärende COMP/M.2314 – BASF/Pantochim/Eurodiol
(utarbetad i enlighet med artikel 15 i kommissionens beslut (K(2001) 1461/3 slutlig) av den 23 maj 2001 om kompetensområdet för förhørsombudet i vissa konkurrensförfaranden)

(2002/C 116/08)

(Text av betydelse för EES)

Utkastet till beslut föranleder inga särskilda synpunkter beträffande rätten att bli hörd. Förfarandet har förlöpt normalt i den skriftliga fasen. Någon muntlig hearing begärdes inte. Ingen av parterna har anfört några problem av processrättslig natur.

Bryssel den 18 juni 2001.

Helmuth SCHRÖTER

RÄTTELSER**Rättelse till beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration****(Ärende COMP/M.1855 – Singapore Airlines/Virgin Atlantic)***(Europeiska gemenskapernas officiella tidning C 110 av den 7 maj 2002)**(2002/C 116/09)*

På sidan 8, första stycket skall det

i stället för: "den 23 mars 2002"

vara: "den 23 mars 2000".
